



YAMAHA

KX-E100

Natural Sound Stereo Cassette Deck

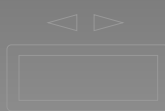
Platine Cassette Stéréo

REC LEVEL



MIN MAX

DIRECTION



**OWNER'S MANUAL
 MODE D'EMPLOI
 BEDIENUNGSANLEITUNG
 BRUKSANVISNING
 MANUALE DI ISTRUZIONI
 MANUAL DE INSTRUCCIONES
 GEBRUIKSAANWIJZING**

INLEIDING

Hartelijk dank voor het aanschaffen van dit YAMAHA product. Wij hopen dat u er jarenlang zonder problemen plezier van zult hebben. Lees deze handleiding zorgvuldig door om de beste prestaties uit het toestel te kunnen halen. Deze handleiding zal u ter zijde staan bij de bediening van uw YAMAHA product.

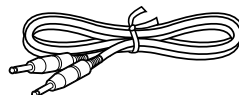
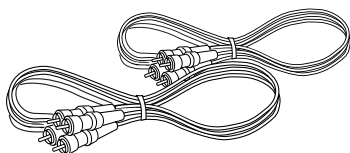
KENMERKEN

- Auto-reverse cassettedeck met hoog prestatieniveau
- Dolby B/C type ruisonderdrukking
- Geschikt voor opname op Metal-cassettes
- Gesynchroniseerde opname
- Automatische kopieerfunctie
- Opname/weergave niveaumeters met piekniveau vashoudfunctie

Dit toestel, de KX-E100 is een component uit de YAMAHA E100 serie.

MEEGELEVERDE ACCESSOIRES

- RCA (tulpstekker) kabel x2
- Systeembediensingskabel x1




INHOUD

VOORZORGEN	3	BEDIENING	
NAMEN VAN BEDIENINGSORGANEN EN FUNCTIES		Weergave	6
Voorpaneel	4	Opname	7
Display	4	AANVULLENDE INFORMATIE	
VAN START		Oplossen van problemen	8
Aansluiten van het toestel op de receiver RX-E100		Opmerkingen over cassettes	9
en de CD-speler CDX-E100	5	Technische gegevens	9

Dolby B/C type ruisonderdrukking

Dolby ruisonderdrukking is zeer effectief in het onderdrukken van ongewenste achtergrondgeluiden op de band. Dit toestel is uitgerust met Dolby B/C type ruisonderdrukking systemen. De conventionele Dolby B- type ruisonderdrukking geeft ongeveer 8 dB verbetering in de S/R verhouding en het C-type geeft een aanvullende verbetering bovenop die van het B-type. De ruisonderdrukking wordt zowel bij opname als bij weergave toegepast; let er op dat u bij weergave dezelfde ruisonderdrukking gebruikt als bij de opname. Door op **DOLBY NR** te drukken kunt u schakelen tussen Dolby B, C en uit (OFF).

Dolby ruisonderdrukking geproduceerd onder licentie van: Dolby Laboratories Licensing Corporation.
DOLBY en het dubbel D symbool  zijn handelsmerken van: Dolby Laboratories Licensing Corporation.

VOORZICHTIG

- Lees deze handleiding zorgvuldig door om verzekerd te kunnen zijn van optimale prestaties. Bewaar hem op een veilige plek zodat u er later nog eens iets in kunt opzoeken.
- Installeer uw toestel op een goed geventileerde, koele, droge en schone plaats - niet in de buurt van ramen, verwarmings- of koelapparatuur en niet op plaatsen die bloot staan aan vocht, trillingen of stof. Om gebrom in de weergave te voorkomen, dient u het toestel niet in de buurt van andere elektrische apparatuur, motoren en transformatoren te zetten. Stel het toestel niet bloot aan regen en ander water om brand of elektrische schokken te voorkomen.
- Gebruik het toestel nooit ondersteboven. Dit kan oververhitting veroorzaken en mogelijk leiden tot schade.
- Maak de behuizing van het toestel nooit open. Neem contact op met uw dealer als er onverhoopt iets in het toestel is gevallen.
- Zet geen kracht op de toetsen, knoppen en snoeren van het toestel.
- Wanneer u dit toestel voor langere tijd niet denkt te gaan gebruiken (bijv. als u met vakantie gaat of zo), haal dan de stekker uit het stopcontact.
- Aarding of polariteit - Neem maatregelen om ervoor te zorgen dat de aarding of polariteit van het toestel niet teniet wordt gedaan.
- Maak het toestel niet schoon met chemisch oplosmiddelen; hierdoor kan de afwerking beschadigd raken. Gebruik een schone, droge doek.
- Lees eerst het hoofdstuk "Oplossen van problemen" over vaak voorkomende bedieningsfouten voor u de conclusie trekt dat uw toestel defect is.
- Zet geen andere componenten op dit toestel. Beschadiging of verkleuring van het oppervlak van dit toestel kan het gevolg zijn.
- Om bliksemschade te voorkomen dient u bij onweer de stekker uit het stopcontact te halen.
- Wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt moet u altijd alleen aan de stekker zelf trekken; nooit aan het snoer.
- Steek de stekker niet in het stopcontact voor u alle aansluitingen heeft gemaakt.
- Het gebruikte voltage moet hetzelfde zijn als hetgeen op het toestel staat aangegeven. Gebruik van dit toestel bij een hoger voltage dan hetgeen op het toestel staat aangegeven is gevaarlijk en kan leiden tot brand of andersoortige ongevallen die schade kunnen veroorzaken. YAMAHA kan geen aansprakelijkheid aanvaarden voor enige schade die het resultaat is van gebruik van dit toestel bij een ander voltage dan is aangegeven.

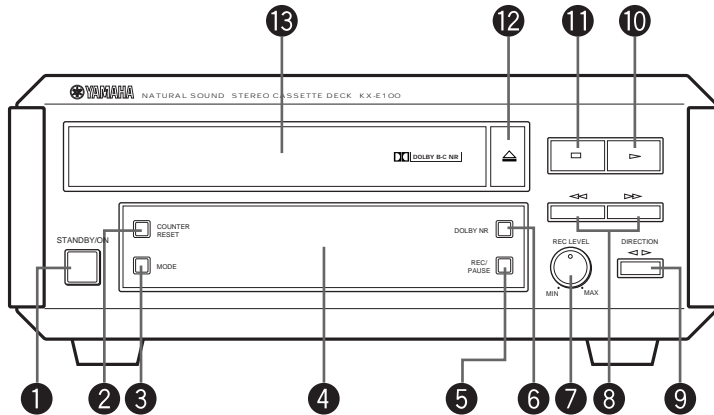
- Laat nooit metalen voorwerpen (bijv. schroevendraaiers, gereedschap enz.) bij de opname/weergavekop montage komen. Niet alleen kan het spiegelgladde oppervlak van de kop hierdoor beschadigd raken, maar ook kunnen hierdoor de magnetische eigenschappen van de koppen veranderen, wat een achteruitgang van de reproductie-kwaliteit kan veroorzaken.
- Alhoewel de opname/weergavekop die in dit toestel is ingebouwd van hoge kwaliteit is en over uitstekende reproductie-eigenschappen beschikt, kan ook deze kop vuil worden, bijvoorbeeld bij gebruik van oude cassettes, of van de ophoping van stof over een langere tijd. Dit kan een ernstige invloed hebben op de reproductie-kwaliteit. Maak de koppen regelmatig schoon met een normaal in de handel verkrijgbare koppenreiniger of met een geschikt reinigingsmiddel.

De stroomtoevoer naar het toestel is niet afgesloten zolang de stekker nog in het stopcontact zit, zelfs niet als het toestel zelf uitgeschakeld is. Deze toestand wordt 'standby' (waak- of paraatstand) genoemd. Het toestel is ontworpen om in deze toestand een zo klein mogelijke hoeveelheid stroom te verbruiken.

OPMERKING

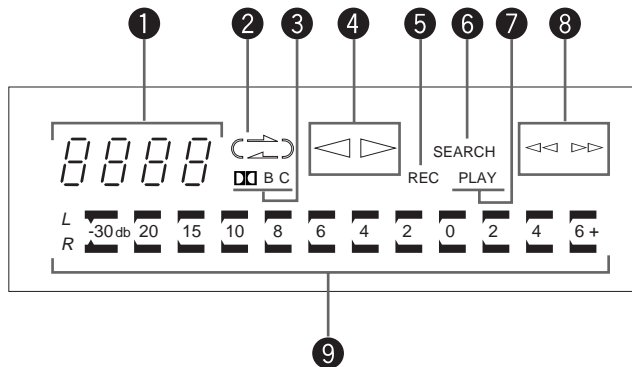
Controleert u alstublieft de toepasselijke regelgeving aangaande auteursrechten in het land waar u verblijft wanneer u opnamen wilt gaan maken van platen, CD's, radio-uitzendingen enz. Het opnemen van auteursrechtelijk beschermd materiaal kan inbreuk maken op het auteursrecht dat daarop rust.

Voorpaneel



- ❶ **STANDBY/ON** Uit/aan (blz. 6)
- ❷ **COUNTER RESET** Terugzetten teller (blz. 7)
- ❸ **MODE** Functie (blz. 6)
- ❹ Multi-informatie display (blz. 4)
- ❺ **REC/PAUSE** Opnamepuze (blz. 7)
- ❻ **DOLBY NR** Dolby ruisonderdrukking (blz. 2)
- ❼ **REC LEVEL** Opnameniveau (blz. 7)
- ❽ << / >> (Terugspoelen, terugzoeken muziek/ Snel vooruit, vooruit zoeken muziek) (blz. 6)
- ❾ **DIRECTION** <> Richting (blz. 6)
- ❿ ▷ (Weergave) (blz. 6)
- ⓫ □ (Stop) (blz. 6)
- ⓬ △ (Open/Dicht) (blz. 6)
- ⓭ Cassettelade (blz. 6)

Display



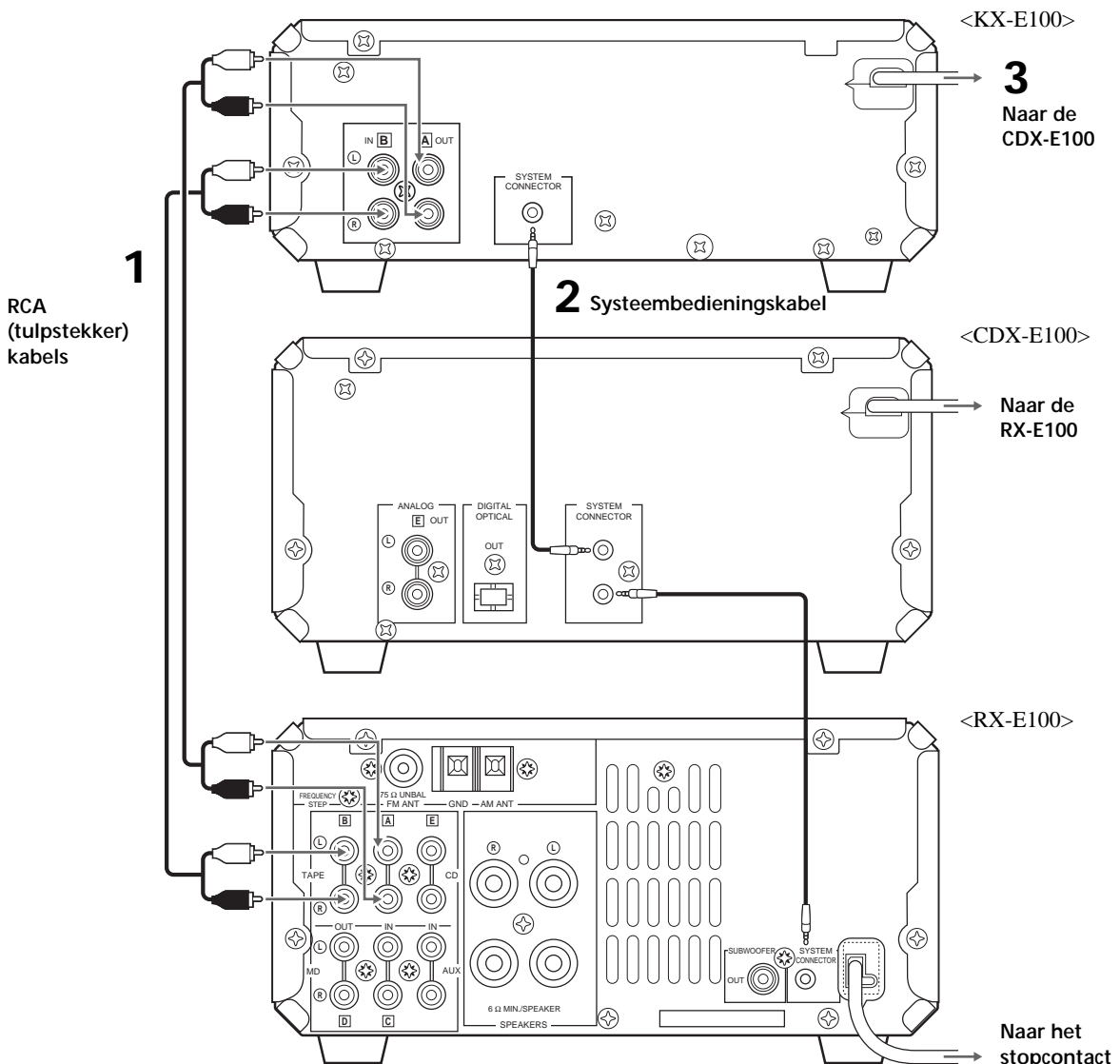
- ❶ Tellerdisplay
- ❷ Bandtransportrichting indicator
- ❸ Dolby ruisonderdrukking indicator
- ❹ Richting indicator
- ❺ **REC** Opname indicator
- ❻ **SEARCH** Muziek zoeken indicator
- ❼ **PLAY** Weergave indicator
- ❽ Terug-/vooruit spoelen indicator
- ❾ Opname/weergaveniveau indicator

Aansluiten van het toestel op de receiver RX-E100 en de CD-speler CDX-E100

Steek nooit de stekker in het stopcontact voor alle aansluitingen gemaakt zijn.

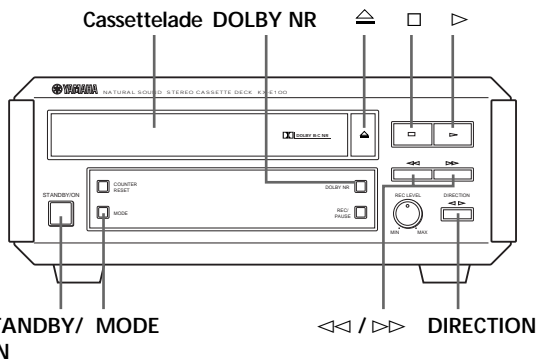
Volg de stappen zoals hieronder aangegeven om het toestel aan te sluiten op de receiver (RX-E100), CD-speler (CDX-E100) en MD-recorder (MDX-E100) met behulp van de meegeleverde accessoires.

- Sluit **A** aan op **A**, en **B** op **B** via de RCA (tulpstekker) kabels.
Steek de tulpstekkers in de aansluiting met dezelfde kleur.
• De twee RCA (tulpstekker) kabels zijn hetzelfde, dus u kunt de aansluitingen op **A** of **B** met om het even welke kabel maken.
- Sluit het toestel en de CDX-E100 (of MDX-E100) op elkaar aan met de systeembedieningskabel.
- Sluit het netsnoer aan op de **AC OUTLET** aansluiting van de CDX-E100 (of MDX-E100) (behalve modellen voor Groot-Brittannië).

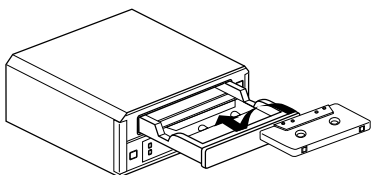


Weergave

U kunt om het even welke cassette gebruiken, daar het toestel het type band automatisch herkent.



- 1 Druk op **STANDBY/ON** om dit toestel en de RX-E100 in te schakelen.
- 2 Zet de RX-E100 in de cassettedeck functie.
- 3 Druk op \triangle om de cassettelade te openen en leg een cassette waarop iets is opgenomen in de lade.



- 4 Druk op \triangle om de cassettelade weer te sluiten.
- 5 Druk op **MODE** om de bandtransportrichtingsfunctie in te stellen.
Elke keer dat u op **MODE** drukt zal deze functie veranderen en zal de corresponderende functieindicator als volgt oplichten:

\triangle : Er wordt slechts één kant van de cassette weergegeven.



\triangleright : Beide kanten van de cassette worden weergegeven.



\curvearrowright : Beide kanten van de cassette worden tot maximaal 8 keer achtereen weergegeven.

- 6 Druk op **DIRECTION** om de bandtransportrichting om te keren.
 - Als u de cassette in de lade legt met de A kant naar boven, geeft \triangleright de weergave van de A kant aan en \triangleleft de weergave van de B kant.
- 7 Kies het type ruisonderdrukking met **DOLBY NR**, indien nodig.
- 8 Druk op \triangleright om de weergave te laten beginnen.

Stoppen van de weergave

Druk op \square .

Uitwerpen van de cassette

Druk op \triangle om de cassettelade te openen en haal de cassette uit de lade.

Regelen van het volume

Gebruik de volumeregelaar van de RX-E100.

Snel vooruit of terug spoelen van de band

Druk op $\triangleright\triangleright$ of $\triangleleft\triangleleft$ om de band snel vooruit of terug te spoelen wanneer het toestel gestopt is.

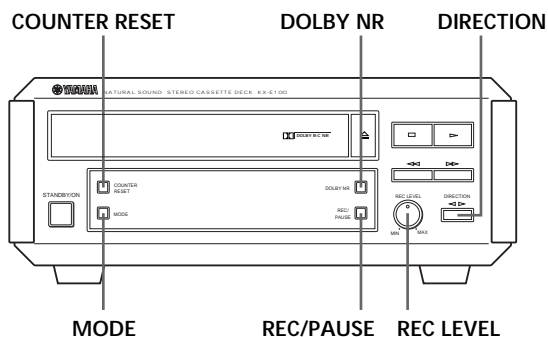
Opzoeken van het begin van een fragment

Druk tijdens weergave op $\triangleright\triangleright$ of $\triangleleft\triangleleft$ om het begin van het volgende of het begin van het huidige fragment op te zoeken.

Opmerkingen

- De blanco stukjes tussen de fragmenten moeten minstens 4 seconden lang zijn.
- De zoekfunctie werkt mogelijk niet naar behoren met cassettes die zijn opgenomen met een laag opnameniveau, of extreem veel ruis vertonen.
- De zoekfunctie werkt mogelijk niet naar behoren aan het begin of aan het einde van de band.

Opname



1 Stel de opnamefunctie van de RX-E100 en eventuele andere componenten in.

2 Druk op **MODE** om de bandtransportrichtingsfunctie in te stellen.

Elke keer dat u op **MODE** drukt zal deze functie veranderen en zal de corresponderende functieindicator als volgt oplichten:

⇐ : Er wordt slechts op èèn kant van de cassette opgenomen.

⇔ : Er wordt op beide kanten van de cassette opgenomen.

3 Druk op **DIRECTION** om de bandtransportrichting om te keren.

- Als u de cassette in de lade legt met de A kant naar boven, geeft ▷ de opname van de A kant aan en ◁ de opname van de B kant.

4 Druk op **REC/PAUSE**.

Het toestel gaat in de standbyfunctie voor opname en de REC indicator gaat knipperen.

5 Regel het opnameniveau door **REC LEVEL** te verdraaien.

Voor de beste resultaten dient u de luidste passage van de signaalbron waarvan u wilt opnemen af te spelen en de opnameniveaumeter op het display in de gaten te houden. Regel **REC LEVEL** zo af dat de hoogste piek de +2 dB indicators net doet knipperen. Wanneer u opnamen maakt van een CD, kunt u de opzoekfunctie voor het piekniveau van de CDX-E100 gebruiken om de beste afstelling te bereiken.

6 Kies het type ruisonderdrukking met **DOLBY NR**, indien nodig.

7 Druk op ▷.

8 Begin met de weergave van de signaalbron.

- Gesynchroniseerd begin van weergave en opname is mogelijk als u de CD-speler (CDX-E100) of de MD-recorder (MDX-E100) op dit toestel heeft aangesloten. Druk op ▷/⏮ op de MDX-E100 of de CDX-E100 na stap 6. De opname zal vervolgens automatisch beginnen.

Pauzeren van de opname

Druk op **REC/PAUSE**.

Druk op ▷ om door te gaan met de opname.

Stoppen van de opname

Druk op □.

Opmerking

- Wanneer u aan het opnemen bent op de ◁ kant van de cassette, zal het toestel stoppen met opnemen nadat deze kant van de cassette helemaal is opgenomen, ongeacht de instelling van de bandtransportrichtingsfunctie ingesteld bij stap 2.

De bandteller

De bandteller komt van pas bij het opzoeken van een bepaald punt op de band. Door op **COUNTER RESET** te drukken zal de bandteller terug worden gezet op "0000".

Oplossen van problemen

Als het toestel niet naar behoren functioneert, dient u de volgende punten te controleren om te bepalen of de storing opgelost kan worden door middel van de genoemde eenvoudige maatregelen. Als het probleem niet op deze manier kan worden opgelost, of als het probleem niet genoemd wordt in de SYMPTOOM kolom, dient u de stekker uit het stopcontact te halen en uw YAMAHA dealer of service center te raadplegen. Wanneer het toestel wordt nagekeken kunnen de RX-E100/CDX-E100 ook nodig blijken te zijn. Neem contact op met uw erkende YAMAHA dealer of service centrum voor details.

SYMPTOOM	OORZAAK	OPLOSSING
Het toestel werkt niet naar behoren.	Het toestel staat onder invloed van een sterke externe storingsbron (bliksem, extreme statische elektriciteit enz.) of er is een verkeerde handeling uitgevoerd bij de bediening van het toestel.	Schakel het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact. Doe stekker weer terug in het stopcontact na ongeveer 30 seconden en probeer het opnieuw.
De band wordt niet getransporteerd bij opname of weergave.	Een los hangend stuk band is rond de aandrukrollen vast komen te zitten.	Draai de band strak met een potlood o.i.d. voor u de cassette in het toestel doet.
Opnemen lukt niet.	Het wispreventielipje is uitgebroken.	Gebruik een andere cassette of doe een stukje plakband over het gat waar het wispreventielipje heeft gezeten.
	De kop is vuil.	Maak de koppen schoon.
Het geluid is vervormd of sterft weg.	De kop is vuil.	Maak de koppen schoon.
	De band is versleten.	Vervang de cassette.
Slechte geluidskwaliteit.	Een met DOLBY NR B/C opgenomen cassette wordt afgespeeld terwijl de DOLBY ruisonderdrukking uit staat, of andersom.	Stel het juiste type DOLBY ruisonderdrukking in. U hoort bij de weergave hetzelfde type ruisonderdrukking te gebruiken als bij de opname.
	Een met DOLBY NR B opgenomen cassette wordt afgespeeld met DOLBY NR C, of andersom.	
	De kop is vuil.	Maak de koppen schoon.
Slechte stereobalans.	De kop is vuil.	Maak de koppen schoon.
Te veel ruis.	De kop is gemagnetiseerd geraakt.	Demagnetiseer de koppen met een daarvoor geschikte methode.
	De band is versleten.	Vervang de cassette.
Bandtransport stopt halverwege de opname of weergave.	Een los hangend stukje band hangt uit de cassette.	Draai de band strak met een potlood o.i.d. voor u de cassette in het toestel doet.
	De band is versleten.	Vervang de cassette.
Gesynchroniseerd opnemen van CD werkt niet.	De systeembedieningskabel is niet aangesloten.	Sluit het toestel en de RX-E100/CDX-E100 juist op elkaar aan via de systeembedieningskabel.
Opzoeken van het begin van een gewenst fragment op de band lukt niet.	De blanco stukjes tussen de fragmenten zijn te kort.	Het opzoeken van het begin van een bepaald fragment kan niet goed werken als de blanco stukjes tussen de fragmenten niet tenminste 4 seconden lang zijn.
	Er zijn te zachte passages halverwege de fragmenten.	
	In plaats van blanco band bevinden zich flarden van gesprekken, achtergrondgeluiden, ruis enz. tussen de fragmenten.	

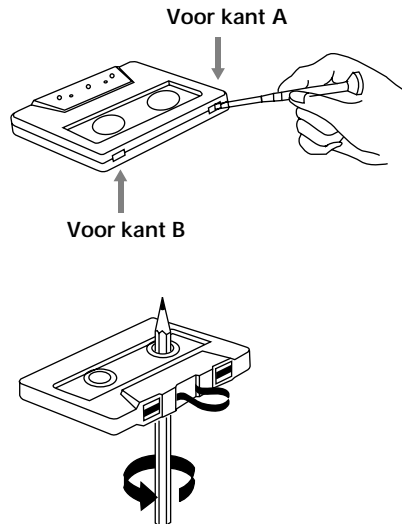
Opmerkingen over cassettes

Cassettes

- YAMAHA raadt u aan geen cassettes met een bandlengte van 120 minuten te gebruiken omdat de band van deze cassettes zo dun is dat deze gemakkelijk mechanische problemen en problemen bij de opname kan veroorzaken.
- U kunt elk gewenst type band gebruiken aangezien het toestel automatisch het bandtype zal herkennen.

Beschermen van uw opnamen

- Cassettes zijn voorzien van zogenaamde wispreventielipjes die u kunt verwijderen om te voorkomen dat er iets anders op de cassette wordt opgenomen, of dat uw opname wordt gewist. Door het lipje aan de linkerkant uit te breken beschermt u de kant van de cassette die naar u toe wijst. U kunt het gat waar het lipje gezeten heeft met plakband afdekken als u besluit om toch iets anders op de cassette op te nemen of als u de opname wilt wissen.



Strak trekken van de band

- Voor u een cassette in de lade legt, dient u de band strak te draaien met een pen of potlood.

Onderhoud

- Vuile koppen, capstans en aandrukrollen kunnen leiden tot slechte geluidskwaliteit en vastlopende banden. Maak deze onderdelen schoon met een in de handel verkrijgbare reinigingscassette.

Technische gegevens

Type	Auto-reverse stereo cassettedeck
Frequentierespons (-20 dB)	
Type 1 (Normal)	30 tot 15000 Hz
Type 2 (Hoog)	30 tot 16000 Hz
Type 4 (Metal)	30 tot 18000 Hz
Wow en flutter	0,09%, W.RMS
Signaal-ruis verhouding	58 dB (Dolby NR uit)
	66 dB (Dolby B NR aan)
	74 dB (Dolby C NR aan)
Harmonische vervorming	1,0%

Algemeen

Stroomvoorziening	
[Alleen modellen voor de U.S.A. en Canada]	120 V wisselstroom, 60 Hz
[Alleen modellen voor Australië]	240 V wisselstroom, 50 Hz
[Alleen modellen voor Groot-Brittannië en Europa] ...	230 V wisselstroom, 50 Hz
[Algemene modellen]	110-120/220-240 V wisselstroom, 50/60 Hz
Stroomverbruik	12 W
Afmetingen (b x h x d)	217 x 88 x 293 mm
Gewicht	3,0 kg
Accessoires	RCA (tulpstekker) kabel x2
	Systeembedieningskabel

Technische gegevens kunnen zonder berichtgeving gewijzigd worden.



YAMAHA ELECTRONICS CORPORATION, USA 6660 ORANGETHORPE AVE., BUENA PARK, CALIF. 90620, U.S.A.
YAMAHA CANADA MUSIC LTD. 135 MILNER AVE., SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 3R1, CANADA
YAMAHA ELECTRONIK EUROPA G.m.b.H. SIEMENSSTR. 22-34, 25462 RELINGEN BEI HAMBURG, F.R. OF GERMANY
YAMAHA ELECTRONIQUE FRANCE S.A. RUE AMBROISE CROIZAT BP70 CROISSY-BEAUBOURG 77312 MARNE-LA-VALLEE CEDEX02, FRANCE
YAMAHA ELECTRONICS (UK) LTD. YAMAHA HOUSE, 200 RICKMANSWORTH ROAD WATFORD, HERTS WD1 7JS, ENGLAND
YAMAHA SCANDINAVIA A.B. J A WETTERGRENS GATA 1, BOX 30053, 400 43 VÄSTRA FRÖLUNDA, SWEDEN
YAMAHA MUSIC AUSTRALIA PTY, LTD. 17-33 MARKET ST., SOUTH MELBOURNE, 3205 VIC., AUSTRALIA

YAMAHA CORPORATION

Printed in Malaysia

UD VIDEO V423640